

TŌKU REO 2 - WHAKAARI WIKI 6 ENGLISH

- MARUIA: She wasn't that mad.
- MĀTAI: Yes she was.
- MĀTAI: Well, not really mad, just a bit...you know, furious.
- WIEMU: I feel like she's doing a mind trick on me, whenever she's around I stuff up.
- MĀTAI: Harden up bay, she's been doing that to me for years.
- WIEMU: He aha te tāima?
- MĀTAI: He aha te wā Kuirangi?
- KUIRANGI: Rua karaka.
- MĀTAI: Kua rua karaka.
- KUIRANGI: You've got an hour before Aunty turns up. I saw it Wiremu, it wasn't your fault. I think she's being really mean, making you scared.
- MARUIA: Let's not jump to any conclusions. She'll be here soon, and then we can clear it up. And remember Wiremu - be civil. Okay?
- WIEMU: Okay.
- WIEMU: He aha te tāima?
- MĀTAI: Kuirangi, he aha te wā?
- KUIRANGI: Toru karaka.
- MĀTAI: Kua toru karaka.
- WIEMU: He aha te tāima?
- MĀTAI: Kuirangi, he aha te wā?
- KUIRANGI: Whā karaka.
- MĀTAI: Whā karaka.
- WIEMU: Kua whā karaka. Let's get out of here.
- MĀKOHA: Auē.

SECOND HALF

- MĀRUIA: How can we help you Aunty?
- MĀKOHA: Cup of water dear. Thank you Wiremu.

MARUIA: Civil.

WIREMU: Is there anything else I can do?

MĀKOHA: Now that you mention it. I need my prescription picked up from the chemist. Ooooh, my head.

WIREMU: Won't be long.

MĀKOHA: Kia ora dear. He aha te tāima?

WIREMU: Koata pāhi i te rima.

MĀKOHA: Oh darn, I forgot to get you to pick up my dry cleaning.

MĀKOHA: I think my first impressions of you were wrong young man. Thank you for helping a sick, old, lady. He aha te wā?

WIREMU: Hāwhe pāhi i te rima. Home time.

MĀKOHA: Just enough time to dash down the road and pay this bill. You better hurry, they close at six.

MATAI: Well Whaea, we've spoken to Wiremu, and we're going to talk to him formally about your complaint tomorrow.

MĀKOHA: Don't be silly, give that boy a promotion. He's been extremely helpful. In fact, I'm feeling much better already. I think I'm ready for that driving lesson now.

VO:

Mākohā: He aha te tāima Wiremu?

Wiremu: Iwa karaka.

Mākohā: I think that's enough for one day, don't you?